

## Dodatek č. 1

ke Smlouvě o poskytování administrativních služeb podatelny a výpravny č. 2018/00600

### Česká pošta, s.p.

se sídlem: Politických vězňů 909/4, 225 99 Praha 1  
IČO: 47114983  
DIČ: CZ47114983  
zastoupen: Mgr. Martin Vránek, ředitel divize obchod a marketing  
zapsán v obchodním rejstříku u: Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 7565  
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.  
číslo účtu: 133406370/0300  
korespondenční adresa: Česká pošta, s.p., odbor VIP, Poštovní příhrádka 99, 225 99 Praha  
BIC/SWIFT: CEKOCZPP  
IBAN: ██████████  
dále jen „**Dodavatel**“

a

### Hypoteční banka, a.s.

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5  
IČO: 13584324  
DIČ: CZ699000761  
zastoupen: Michal Randa, ředitel odboru Finanční výkazy a účetnictví  
Radka Kopřivová, koordinátor outsourcingových činností  
zapsán v obchodním rejstříku u: Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 3511  
bankovní spojení: Hypoteční banka, a.s.  
číslo účtu: 1064698/2100  
korespondenční adresa: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5  
ID ČČK: ██████████  
dále jen "**Objednatel**"

dále každý jednotlivě také jen „**Smluvní strana**“, nebo společně jen „**Smluvní strany**“ uzavírají tento Dodatek č. 1 (dále jen „**Dodatek**“), kterým se doplňuje a mění text Smlouvy o poskytování administrativních služeb podatelny a výpravny č. 2018 / 00600 ze dne 16. 1. 2018 (dále jen „**Smlouva**“), a to následovně:

## 1 Předmět Dodatku

### 1.1 Smluvní strany se dohodly, že čl. 6 Smlouvy nově zní následovně:

#### 6 Zpracování osobních údajů

- 6.1 Předmětem této části Smlouvy je úprava vzájemných práv a povinností při zpracování osobních údajů ve smyslu čl. 28 obecného nařízení Evropského parlamentu a rady (EU) 2016/679, o ochraně osobních údajů (dále jen „GDPR“). Objednatel tímto výslovně pověřuje Dodavatele zpracováním osobních údajů, a to ve Smlouvě stanoveném rozsahu, za Smlouvou stanoveným účelem a na dobu ve Smlouvě stanovenou.
- 6.2 Smluvní strany si budou v průběhu plnění předmětu této Smlouvy po dobu její účinnosti navzájem předávat osobní údaje o subjektech údajů, a to v rozsahu jméno, příjmení a adresní údaje subjektu údajů, příp. další dle povahy zpracovávané korespondence. Účelem zpracování osobních údajů subjektů údajů je zajištění plnění této Smlouvy. Dodavatel bude zpracovávat osobní údaje subjektů údajů zejména je shromažďovat a předávat Objednateli v elektronické podobě na zařízeních a v prostorách Objednatele; veškeré osobní údaje zůstávají v dispozici Objednatele.
- 6.3 Informační povinnosti vůči subjektům údajů dle GDPR bude ve vztahu k subjektům údajů, jejichž osobní údaje budou zpracovávány dle této Smlouvy, plněna Objednatelem.
- 6.4 Dodavatel zpracovává osobní údaje pouze na základě písemných pokynů Objednatele, včetně případného předání osobních údajů třetím subjektům, pokud mu toto zpracování již neukládají právní předpisy, které se na Dodavatele vztahují; v takovém případě Dodavatel Objednatele o takovém právním požadavku informuje před zpracováním, ledaže by právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu. Dodavatel zohledňuje povahu zpracování.
- 6.5 Jakákoliv třetí osoba (vyjma zaměstnanců Dodavatele), která jedná z pověření Dodavatele a má přístup k osobním údajům, může tyto osobní údaje zpracovávat pouze na základě pokynu Objednatele, ledaže jí zpracování osobních údajů ukládají právní předpisy. Dodavatel přijme opatření pro zajištění tohoto požadavku a zajistí, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti, nevztahuje-li se na ně zákonná povinnost mlčenlivosti.
- 6.6 Dodavatel odpovídá za své zaměstnance, kteří v rámci plnění stanovených oprávnění a povinností přicházejí do styku s osobními údaji a jsou povinni v souladu s obecně platnými právními předpisy zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů. Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení zaměstnání nebo příslušných prací. Dodavatel je povinen dohlížet na plnění uvedených povinností ze strany jeho zaměstnanců.
- 6.7 Pokud to dovolují obecně závazné předpisy, je Dodavatel oprávněn pověřit zpracováním dalšího zpracovatele, pouze však jen s předchozím písemným souhlasem Objednatele. Pokud Dodavatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem Objednatele provedl určité činnosti zpracování osobních údajů, musí být tomuto dalšímu zpracovateli uloženy na základě smlouvy nebo jiného právního aktu stejné povinnosti na ochranu osobních údajů, jaké jsou dohodnuty mezi Objednatelem a Dodavatelem, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování osobních údajů splňovalo požadavky právních předpisů a pravidla a podmínky nakládání s osobními údaji, které se Smluvní strany zavázaly dodržovat.
- 6.8 S přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování osobních údajů i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob provede Objednatel vhodná technická a organizační

opatření, aby zajistil úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, zejména přijme veškerá opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, jinému neoprávněnému zpracování jakož i jejich jinému zneužití. Dodavatel přijme pouze taková technická a organizační opatření, která jsou v jeho dispozici, a to na základě výslovného pokynu Objednatele.

- 6.9 Smluvní strany se zavazují vzájemně si neprodleně ohlašovat všechny jim známe skutečnosti, které by mohly nepříznivě ovlivnit řádné a včasné plnění závazků vyplývajících z tohoto článku Smlouvy a poskytovat si součinnost nezbytnou pro plnění tohoto článku Smlouvy a pro legitimní zpracování osobních údajů.
- 6.10 Dojde-li z jakéhokoli důvodu (např. z důvodu legislativních změn, rozhodnutí státního orgánu atp.) k nutnosti změny dohodnutých pravidel při plnění předmětu této Smlouvy, zavazují se Smluvní strany neprodleně o této skutečnosti informovat. Smluvní strany jsou povinny v takovém případě zahájit jednání o změně této Smlouvy.
- 6.11 Dodavatel se zavazuje Objednateli poskytnout součinnost při zajišťování souladu s povinnostmi k zabezpečení osobních údajů, k ohlašování případů porušení zabezpečení, k posouzení vlivu na ochranu osobních údajů, a případně též ke konzultacím s dozorovým úřadem, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Dodavatel k dispozici.
- 6.12 Dodavatel poskytne Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny jeho povinnosti, a umožní audity včetně inspekci, prováděné Objednatelem, pokud je Objednatel oznámí Dodavateli s předstihem minimálně dvaceti (20) pracovních dnů. V průběhu auditu má Objednatel přístup k interním předpisům a systémům vztahujícím se ke zpracování osobních údajů výlučně podle této Smlouvy. Objednatel se zavazuje, že k informacím, které získá od Dodavatele za účelem ověření, že je Dodavatelem řádně zajištěna ochrana osobních údajů, zachová mlčenlivost.
- 6.13 Zpracování osobních údajů je vázáno na plnění této Smlouvy, po ukončení účinnosti Smlouvy a předání Služeb dle odst. 9.7 Smlouvy Dodavatel osobní údaje nezpracovává.
- 6.14 Dodavatel prohlašuje, že nebude využívat získané osobní údaje k jiným účelům, než stanoveným touto Smlouvou.


## 2 Závěrečná ustanovení


- 2.1 Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají tímto Dodatkem nedotčena.
- 2.2 Ustanovení v tomto Dodatku nabývají platnosti dnem podpisu Smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění tohoto Dodatku v registru smluv. Plnění předmětu Smlouvy v rozsahu tohoto Dodatku v době od platnosti Dodatku do jeho účinnosti se považuje za plnění podle Smlouvy a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí Smlouvou.
- 2.3 Tento Dodatek je vyhotoven ve čtyřech (4) stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží po dvou (2) stejnopisech.

NA DŮKAZ TOHO, že Smluvní strany s obsahem Dodatku souhlasí, rozumí mu a zavazují se k jeho plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tento Dodatek byl uzavřen podle jejich svobodné a vážné vůle prosté tísně, zejména tísně finanční.


V Praze dne 21-08-2018

V Praze dne 23.8.2018

  
Mgr. Martin Vránek  
ředitel divize obchod a marketing  
Česká pošta, s.p.

  
Michal Randa  
ředitel odboru Finanční výkazy a účetnictví  
Hypoteční banka, a.s.

V Praze dne 25.8.2018

  
Radka Koprřivová  
koordinátor outsourcingových činností  
Hypoteční banka, a.s.